

**Le maquis de Sade :**  
Rencontre avec Pierre Leroy,  
V.I.P. du groupe Hachette et  
bibliophile. Page IV.

**Anne F. Garréta et les genres :**  
La romancière a lu «Gay New York»,  
de George Chauncey. Page VIII.

# Livres

GIACOMO LEOPARDI

*Zibaldone*  
Traduit de l'italien, présenté et annoté par Bertrand Schefer.  
Allia, 2398 pp., 40 € (prix de lancement).  
Discours sur l'état présent des mœurs en Italie  
Traduction d'Yves Hersant, introduction de Novella Bellucci,  
édition et notes de Marco Dondero, bilingue. Les Belles Lettres,  
130 pp., 22 €.

«**D**ouce et claire est la nuit, sans un  
souffle,  
Et calme sur les toits, au-dessus  
des jardins,  
La lune repose et révèle, sereines,  
Les montagnes au loin...» (1)

En regardant à l'est, on verrait de jour le Monte  
Conero naufrager dans l'Adriatique. Au-delà,  
est enchâssée Ancône. En deçà, à partir des  
plages étroites de Sirolo, Numana ou  
Portorecanati, le pays grimpe en douceur de  
coteau en coteau, se repose sur les «balcons des  
Marches», Osimo, Castelfidardo, Offagna. ●●●

## LE CHAOS Leopardi

**Première  
mondiale:  
la traduction  
intégrale du  
«Zibaldone»,  
le gisement  
d'idées du plus  
grand poète  
italien depuis  
Dante.**

Giacomo  
Leopardi sur son  
lit de mort.  
Huile sur toile de  
Ciaranfi (1898).

